

简化汉字修订方案（草案）

中国文字改革委员会

1963年3月

国务院命令（代拟草稿）

根据中共中央和毛泽东主席关于汉字改革的方针，经过全国各地方各阶层人士的广泛讨论，国务院在1956年1月公布了汉字简化方案，同时责成中国文字改革委员会继续征集对于这一方案的意见，以便作必要的修订。七年多的实践证明，简化汉字受到全国人民，特别是广大工农兵群众和青年、少年、儿童的欢迎。一部分原来只习惯于繁体字的人，现在对简化字也渐渐看熟了。但是文字是极重要的社会交际工具，它既要求简易，也要求必要的精确性和稳定性。从实践的过程看来，1956年的汉字简化方案，基本上是适合需要的。同时，也有少数简化字还有容易读错写错，或者在某种上下文中意义不明确的情况，需要改进。原方案沒有详细规定哪些字无论单用或者作偏旁都简化，哪些字只在单用的时候简化，哪些字只在作偏旁的时候简化，因而在使用中引起一些问题，需要交代清楚。此外，社会上滥用自造简化字的风气相沿已久，近年来更加发展，在一定程度上妨害了文字作为社会交际工具的作用，必须加以纠正和防止。以往在简化汉字的推行工作中，注意了汉字需要简化的一面，对于汉字需要规范化的一面注意不够，对于纠正滥用自造简化字的倾向和防止发生读错写错的情况，沒有发挥应有的和可能有的作用，也是一个缺点。鉴于上述各点，中国文字改革委员会总结了过去的经验，征集了有关各方的意见，经过反复讨论研究，对于1956年的方案进行了修订。汉字数量很大（通用字在八千左右），笔画繁难的字很多，简化工作只能在群众习惯的基础上因势利导，稳步进行。为使现阶段简化工作成果得到巩固，需要一段较长的稳定的时间。因此，这次修订只在1956年方案的基础上进行。修订的內容除了修改少数简化字以外，主要是详细确定简化偏旁的应用范围，有系统地划清简化字使用中的正确和错误的界限。有个别的字同原方案有直接联带关系，而又难认难写，或者已经流行某些简体；对于少数这样的字，为了纠正并防止读错写错，肯定合理的、已经比较通行的简写，否定不合理的或者较难在全国通用的简写，修订

时也作了一些必要的规定。对于各地群众和各方人士要求增补的简化字，留待目前的修订方案稳定一个时期以后再行酌情处理。这个简化汉字修订方案已经国务院审查批准，现在予以公布，以后简化汉字即以本修订方案为准。

在公布简化汉字修订方案的时候，国务院特就有关汉字简化和规范化的重要事项规定如下：(一)除供专家使用的古籍，高等学校有关中国古代的语言文字、文学、历史、哲学的教学用书和其他某些适应特殊需要的书籍以外，一般出版物一律通用简化汉字。(二)简化汉字的修订部分，由于刻铸各号各体字模和读者熟悉修订方案需要相当时间，在一般出版物上仍须逐步推行，但是字典辞典、中小学教科书、扫盲课本和少年兒童读物应在修订方案公布后倸先全部使用。(三)凡是未经中国文字改革委员会采用和国务院批准的新造简化字，一律不得在出版物中应用，不得在国家机关的文告中应用，不得在各级学校的试卷和作业中应用，不得在各类邮件的姓名地址上应用。为了贯彻上述规定，各有关部门应对出版、印校、打字、缮写人员和各级学校师生进行认眞的教育，并对社会各界进行广泛的宣传解释。(四)应该迅速出版由书法家书写的简化字帖，包括大楷、中楷、行书等，以及钢笔字帖和美术字帖，供学生、群众和工作人员临摩，使简化字写得整齐美观。(五)为了树立现代汉字的明确规范，责成中国文字改革委员会、中国科学院语言研究所、文化部和教育部搜集目前通用的汉字，在这次修订的简化汉字方案和正在修订的异体字整理表的基础上，审订每个字的形体，规定它只有一种正式的写法，编成字表公布；并责成他们编辑《标准字典》，对目前通用的汉字，确定每个字的字形、笔形、笔数和读音，注明有关的繁体、异体、误体、异读、误读，必要时并加注规范化的行书体，作为正字正音的标准。(六)简化汉字修订方案使用中某些未经规定的细节问题，责成中国文字改革委员会负责会同有关方面审愼研究解决；如果涉及重要的问题，须经请示国务院后处理。全国各地群众和各界人士对于本方案以及汉字简化和规范化问题的意见，责成中国文字改革委员会继续征集和研究，以便在党和政府的领导下，坚持群众观点和群众路线，稳步地完成汉字简化和规范化这一文化革命战线上的历史任务。

简化汉字修订方案（草案）

修订说明

本修订方案对1956年公布的汉字简化方案作了下列修订：

（一）原方案中有少数简化字作了修改，要点列举如下：

（1）藉、像、摺、捨、捲、睏，原方案分别合并入借、象、折、舍、卷、困，现在恢复。（2）餘、儘、臟、澈、滷、瀰、閤、艙、癥、矇、濛、懞、噹、嘍、囉、囌、噁，原方案分别合并入余、尽、脏、彻、卤、弥、合、仓、症、蒙、蒙、蒙、当、娄、罗、苏、恶，现在恢复，按照简化偏旁，分别简作馀、侭、脏、沏、滷、㳽、閤、舱、癥、瞠、浐、憕、哃、喽、啰、嗦、噁。（3）覆、疊、罎、麵、麯、蔔、鏇，原方案分别合并入复、迭、坛、面、曲、卜、旋，现在将原字分别简作覄、叠、𦈡、糆、粬、卞、镟。（4）陽、燦、懺、纖、鹼，原方案分别简作阳、灿、忏、纤、硷，现在简作阦、炦、懴、统、碱。（5）某些笔画上的修改。所有上述五类修改和某些修改的理由，都列在附表，以便与原方案对照。

这些修改，一般是侭量减少同音代替，侭量接近繁体字的原字形和原系统，便于互相对照学习，侭量避免可能发生的意义混淆、读错或写错。

有一些繁体字在简化以后，虽然同另一些字的形体相同，在特殊情况下也可能引起读音或意义混淆，如鬭（鬥）作斗，乾和幹作干，但是在修订方案中沒有改变。这是因为这些简化字通行已久，群众反对改回繁体或者改用新的简体。在现代汉语中，由于有上下文义的限制，这些简化字事实上也并未发生困难。还有些繁体字有一些现已不用的古义，如穀作美善解，又作生解，醜作相类解，又作众解，用了简化的谷和丑固然难懂，就是用原字，不加注解也并不容易懂，因此也沒有修改。用简化字排印文言文，在遇到这些特殊情况时，可以加必要的注，或者换用繁体字。

（二）原方案分第一表和第二表是因为推行分先后，这个区别现在已经沒有意义。原方案沒有详细规定哪些字无论单用或者作偏旁都简化，哪些字只在单用的时候简

化，哪些字只在作偏旁的时候简化(这里所说的偏旁不限于左右偏旁，兼指字的上下内外的构成部分。又，偏旁一般是按现在通用的字形，不按本字古时的原形，例如讀字作为賣旁，不作賣旁)。为了弥补这个缺点，现在把简化字分列两表。简化字第一表(简称第一表)里的 292 个字，只在单用的时候简化，作偏旁的时候不简化。简化字第二表(简称第二表)里的 137 个字，无论单用或者作偏旁都简化。简化偏旁表(简称偏旁表)里的 38 个简体，限于作偏旁使用。

原方案里有几个简化字包含同一个简化偏旁，现在一般地只列简化偏旁，不再列举包含这个偏旁的各个简化字。例如万迈历励，原方案分列四字，其他萬旁的字是否一律作万旁，沒有交代。事实上这些字是应该同样简化的，但全列出来又过于繁冗。现在只在简化字第二表列〔萬万〕一组，表示萬简为万，从萬的字都简为从万。除原方案所列迈历励三字外，蠆邁癘礪欄蠣等字也一律都简为从万，不一一列举。这样比原方案更为合理而简便，容易记忆、检索和教学。

原方案以常用字为限。现在的修订方案仍然以常用字为主。但是为了使汉字规范化和尽量保持原有系统，使简化偏旁的应用范围有一个明确的规定，在说明举例时也包括通用字中有些不常用的字。极生僻的字不列。

凡是用本方案所规定的简化偏旁作偏旁的简化字，都将收在中国文字改革委员会编印的简化字总表中。

(三)原方案只表明某些简化字代替某些繁体字，沒有说明这些繁体字或有关的字不能简化作某种字形。现在先列繁体，次列简体，在必要时加注简单的说明。说明包括：(1)指出比较常见的不合规定的简体，加以纠正(这些纠正主要适用于印刷、打字和正式书写，对于书法艺术和非正式书写不完全适用)；(2)指出某些简化字不能任意类推；(3)指出某些简化偏旁或兼作偏旁的简化字在应用中的例外；(4)对同原方案有关的字所作的字形方面的规定；(5)确定某些简化字和简化偏旁的笔数；(6)其他有关事项。

凡是只在说明中提到的简化字，也都将收在简化字总表中。

(四)本方案的三个表，连同说明在内，共有简化字 445 个(包括不作偏旁和兼作偏旁两类)，简化偏旁 52 个。

简化字第一表

1.本表共有繁简对照的字292组，按照普通话读音的拼音字母顺序排列编号（原繁体字不止有一个读音的，以字典上所列的第一音为准。如號只见于 hào，不另见于 háo；吓只见于 xià，不另见于 hè。第二表仿此）。

2.表里的繁体字，一般不用作别的字的偏旁。其中少数字虽然能作偏旁，但是作偏旁的时候不简化，或者不按表里所列的简体简化。因为用了这些简体作偏旁，就会同另一个字的形体相同，或者相似，或者字形难于写得匀正。这是本表和第二表的区别。但是两个表都以通用字为主要考虑对象。有一些生僻字和将来可能出现的新字（如科技用字），如果宜于应用本表的简体作偏旁，仍然可以应用。

3.表里的简化字所包含的简化偏旁，一般只适用于本字，不能类推到别的繁体字上。例如同---疑旁，礙作碍，擬作拟，这两个字的简化偏旁又不能适用于凝。如果有些简化偏旁可以在少数同一偏旁的繁体字中类推应用，但是这些繁体字数目太少（如以艮代貇，只用于墾懇两字），或者这些繁体字中只有少数可以简化，多数不能简化（如以虫代蜀，只用于髑獨燭濁四字），那么这些简化偏旁就不列入偏旁表，而把包含这些偏旁的字分别列入本表。这是本表和偏旁表的区别。

4.说明一般列在有关各条下面。较复杂的说明，列在表后，以①②等符号为记。第二表仿此。

音序	繁体	简体	音序	繁体	简体	音序	繁体	简体	音序	繁体	简体
ài	1 礙	碍	biāo	11 標	标	cháng	21 償	偿	chù	32 處	处
āng	2 骯	肮	biǎo	12 錶	表	chǎng	22 廠	厂		33 觸	触
bà	3 壩	坝	biè	13 彆	别	chén	23 塵	尘	cí	34 辭	辞
bǎn	4 闆	板	bo	14 蔔	卜	chèn	24 襯	衬	cóng	35 叢	丛
bàn	5 辦	办	bǔ	15 補	补	chēng	25 稱	称	dān	36 擔	担
bāng	6 幫	帮	cái	16 纔	才	chí	26 遲	迟	dǎn	37 膽	胆
	不作邦。		cán	17 蠶	蚕	chōng	27 衝	冲	dǎo	38 導	导
bǎo	7 寶	宝	càn	18 燦	灿	chóng	28 蟲	虫	dēng	39 燈	灯
bào	8 報	报	粲旁作夕。粲不作夕。			chǒu	29 醜	丑	其他从登的字不从丁。		
bì	9 幣	币	céng	19 層	层	chū	30 齣	出	dèng	40 鄧	邓
	10 斃	毙	chàn	20 懺	忏①	chǔ	31 礎	础	dí	41 敵	敌

42 糶 粜

dì 43 遞 递

其他从虒的字从厍，如褫(chǐ耻)作裭，原通用。虎不简化。

diǎn 44 點 点

diàn 45 澱 淀

其他从殿的字不从定。臀(tún屯)作肻，以免误写为腚或误读为殿。

46 電 电

dié 47 疊 叠

dōng 48 鼕 冬

dòu 49 鬥 斗

鬥字头作门。

dú 50 獨 独

dūn 51 噸 吨

duó 52 奪 夺

ér 53 兒 儿

倪霓鬩等字中的兒不简化，依手写体作兒。

fà 54 髮 发

fán 55 礬 矾

fàn 56 範 范

fēi 57 飛 飞

fén 58 墳 坟

fèn 59 奮 奋

60 糞 粪

fèng 61 鳳 凤

凰作凤。

fū 62 膚 肤

fù 63 婦 妇

掃歸作扫归，其他从帚的字不从彐。

64 復 复

履不作屐。

65 複 复

66 覆 复

gài 67 蓋 盖

gān 68 乾 干

乾坤的乾(qián)不简化。

gǎn 69 趕 赶

gàn 70 幹 干

gè 71 個 个

gǒng 72 鞏 巩

gǔ 73 穀 谷

gù 74 顧 顾

guā 75 颳 刮

guān 76 關 关

77 觀 观

觀歡權勸从又，灌罐作涢鋘，其他雚旁的字不常用，不简化。

guì 78 櫃 柜

hàn 79 漢 汉

hào 80 號 号

饕作饸，原通用。

hōng 81 轟 轰

hòu 82 後 后

hú 83 壺 壶

84 鬍 胡

hù 85 護 护

从蒦读 huo 的字从夹，见偏旁表。

86 滬 沪

huà 87 劃 划

huái 88 懷 怀

huài 89 壞 坏

huān 90 歡 欢

huán 91 環 环

92 還 还

其他从睘的字不从不。

huí 93 迴 回

huì 94 匯 汇

95 彙 汇

huǒ 96 夥 伙

夥作多解不简化。

jī 97 擊 击

98 積 积

99 鷄 鸡

jí 100 極 极

jì 101 際 际

102 繼 继

jiā 103 傢 家

jià 104 價 价

不作価。

jiān 105 艱 艰

106 殲 歼

jiǎn 107 繭 茧

108 鹼 碱

jiàn 109 薦 荐

110 艦 舰

其他从監的字从监。

jiāng 111 薑 姜

其他从畺的字从亘，见偏旁表。

jiǎng 112 講 讲

从冓读 gou 的字从勾，见偏旁表。

耩(jiǎng)作耟。

jiāo 113 膠 胶

jiē 114 階 阶

不作阰。

jié 115 潔 洁

jǐn 116 僅 仅

其他从堇的字不从又。

jīng 117 驚 惊

jìng 118 競 竞

jiù 119 舊 旧

臼不作旧，依手写体作臼。叟和叟旁作叟，臿旁作臿。

jù 120 劇 剧

121 據 据

122 懼 惧

kāi 123 開 开

鐦作锎。

kè 124 剋 克

kěn 125 墾 垦

126 懇 恳

kuā 127 誇 夸

kuài 128 塊 块

kuī 129 虧 亏

là 130 臘 腊

131 蠟 蜡

獵作猎。其他从巤的字从巢，见偏旁表。

lán 132 蘭 兰

兰作偏旁代闌，见偏旁表。

lěi 133 纍 累

134 壘 垒

lèi 135 類 类

下从大不从犬。

lǐ 136 裏 里

137 禮 礼

lì 138 曆 历

139 隸 隶

lián 140 簾 帘

141 聯 联

142 憐 怜

liáng 143 糧 粮

不作料。

liè 144 獵 猎

lín 145 臨 临

146 鄰 邻

líng 147 靈 灵

霝旁也作灵，如櫺作棂，原通用。

lǐng 148 嶺 岭

lù 149 陸 陆

luàn 150 亂 乱

me 151 麽 么②

méi 152 黴 霉

mèng 153 夢 梦

miàn 154 麵 糆

miào 155 廟 庙

miè 156 滅 灭

157 衊 蔑

mǔ 158 畝 亩

nǐ 159 擬 拟

niàng 160 釀 酿

壤嚷作埌哏。其他从襄的字见注③。

nüè 161 瘧 疟

pán 162 盤 盘

pì 163 闢 辟

píng 164 蘋 苹

蘋果的蘋(píng平)作苹，蕨类的蘋(pín频)仍作蘋。

165 憑 凭

qǐ 166 啓 启

qiān 167 韆 千

168 牽 牵

qiàn 169 縴 纤

qiào 170 竅 窍

qiè 171 竊 窃

qìng 172 慶 庆

不作庆。

qióng 173 瓊 琼

qiū 174 鞦 秋

qū 175 麯 粬

quán 176 權 权

quàn 177 勸 劝

què 178 確 确

不作硞。

ràng 179 讓 让

rèn 180 認 认

sǎ 181 灑 洒

曬作晒。其他从麗的字从丽。

sǎn 182 傘 伞

sāng 183 喪 丧

sǎo 184 掃 扫

sè 185 澀 涩

shài 186 曬 晒

shěn 187 瀋 沈

shēng 188 聲 声

shèng 189 勝 胜

shī 190 濕 湿

㬎旁作显旁。顯作显。

shí 191 實 实

shì 192 適 适

适原读kuò(括)，除人名外不用，依古体作适，以免混淆。

shòu 193 獸 兽

shū 194 書 书

四画。

shù 195 術 术

196 樹 树

sōng 197 鬆 松

suī 198 雖 虽

tái 199 臺 台

荣薹、蔓薹的薹作苔。

200 檯 台

201 颱 台

tài 202 態 态

tán 203 壇 坛

204 罎 坛

tàn 205 嘆 叹

téng 206 謄 誊

騰作誊。滕不作誊。

tǐ 207 體 体

tiào 208 糶 粜

tiě 209 鐵 铁

tīng 210 聽 听

211 廳 厅

tóu 212 頭 头

tú 213 圖 图

不作备。

214 塗 涂

tuán 215 團 团

216 糰 团

wā 217 窪 洼

wà 218 襪 袜

wǎng 219 網 网

罔旁也作网。

wèi 220 衛 卫

不作卫。

wěn 221 穩 稳

不作稳。

xī 222 犧 牺

曦不作晒。

xí 223 習 习

从習的字不从习。

xì 224 係 系

225 繫 系

226 戲 戏

不作戯。

xià 227 嚇 吓

xiān 228 纖 纤

xián 229 鹹 咸

xiǎn 230 顯 显

xiàn 231 憲 宪

xiāng 232 鄉 乡

三画。饗作飨。

xiǎng 233 響 响

xiàng 234 嚮 向

xié 235 協 协

236 脅 胁

xìn 237 釁 衅

xīng 338 興 兴

釁作衅。

xū 239 鬚 须

xuǎn 240 選 选

yā 241 壓 压

yǎn 242 鹽 盐
yǎng 243 養 养
244 癢 痒
yàng 245 樣 样
yào 246 藥 药
不作葯。
yé 247 爺 爷
yè 248 葉 叶
叶韵的叶读 xié。其他从枼的字不简化，依手写体从枼。世作世。笔数不变。
yī 249 醫 医
yīng 250 應 应
鷹作鹰。
yōng 251 傭 佣
yǒng 252 踴 踊
yōu 253 憂 忧

yóu 254 郵 邮
yù 255 禦 御
256 籲 吁
长吁短叹的吁读 xū。
257 鬱 郁
258 譽 誉
yuān 259 淵 渊
yuán 260 園 园
圓作圆，不作园。
yuǎn 261 遠 远
yuàn 262 願 愿
yuè 263 躍 跃
翟旁读yue或yao的字，如躍和燿，作夭旁，读其他音的不作夭旁。
264 鑰 钥
yùn 265 運 运

zá 266 雜 杂
不作什。
zāng 267 髒 脏
záo 268 鑿 凿
zǎo 269 棗 枣
zào 270 竈 灶
zhāi 271 齋 斋
zhān 272 氈 毡
zhàn 273 戰 战
其他从單的字从单。
zhào 274 趙 赵
zhè 275 這 这
zhèng 276 證 证
zhī 277 隻 只
zhǐ 278 衹 只
zhì 279 緻 致
280 製 制
zhōng 281 鐘 钟

zhòng 282 衆 众
zhòu 283 晝 昼
zhū 284 硃 朱
zhú 285 燭 烛
zhù 286 築 筑
zhuāng 287 莊 庄
288 樁 桩
zhǔn 289 準 准
不作平。
zhuó 290 濁 浊
zǒng 291 總 总
悤旁也作总，见偏旁表。
zuān 292 鑽 钻
其他从贊的字从赞，不从占，如攢不作拈 niān，瓚不作玷 diàn。

①从韱的字简化如下：读 jian 的从千，如殲作歼。读 xian 的从先，如纖作纤。籤作签。懺作忏，讖(chèn)作谶。

②根据异体字整理表，幺二三的幺作幺，不作么。吆也应作吆。什麽、是麽的麽(me)作么。麽读 mó(摩)时作庅，如幺庅小丑。庅可作简化偏旁，如嬤作嬷。

③从襄的字简化如下：壤嚷釀作垠哏酿。讓作让。襄本字作衰，其他从襄的字从衰，见第二表。囊作㚘，可作简化偏旁，如攮作𢷬。

简 化 字 第 二 表

1. 本表共有繁简对照的字137组，按照普通话读音的拼音字母顺序排列编号。

2. 表里的繁体字，不但单用的时候简化，而且作别的字的偏旁的时候也同样简化。表里虽有137组字，但是除原方案原有的贝车鱼马鸟页等几个偏旁（普通字典中的部首）能构成较多的简化字外，绝大部分偏旁只能构成很少几个简化字。如笔边厓尝带断对队归龟过画进举壳刘虏虑劳杀审苏务县写艺阴犹质等偏旁，在通用字范围内都只能用来构成一个简化字；列在这里，是明确体例。所有用这些简化偏旁构成的字，都列入简化字总表，这里不列举。不适用这些简化偏旁的个别例外都加了注。

3. 包含这些偏旁的字又作偏旁时，也不在本表另列，例如列了〔萬万〕和〔豐丰〕，就不另列〔厲历〕和〔豔艳〕。字形相类，简化原理相同的，也酌量合并，如帥附師下，烏附鳥下。

音序	序号	繁体	简体	注
ài	1	愛	爱	
bà	2	罷	罢	
bèi	3	備	备	葡旁也作备旁。
	4	貝	贝	嬰作婴，不作婴，以免笔画仍过密，小号字看不清。賽作宙。
bǐ	5	筆	笔	
bì	6	畢	毕	
biān	7	邊	边	
bīn	8	賓	宾	
cān	9	參	参	
cāng	10	倉	仓	
chán	11	廛	厓	
chǎn	12	產	产	
cháng	13	長	长	四画。套作套。長旁作阝，见偏旁表。
	14	嘗	尝	賞作赏，不作尝。
chē	15	車	车	
chǐ	16	齒	齿	
chú	17	芻	刍	
cóng	18	從	从	
cuàn	19	竄	窜	鼠作鼡，其他从鼠的字从鼡。
dá	20	達	达	
dài	21	帶	带	不作帯、帯。
dān	22	單	单	戰作战。
dāng	23	當	当	
dǎng	24	黨	党	姓黨不作姓党。
dōng	25	東	东	
dòng	26	動	动	
duàn	27	斷	断	
duì	28	對	对	
	29	隊	队	
ěr	30	爾	尔	
fā	31	發	发	
fēng	32	風	风	
	33	豐	丰	酆作酆。
gāng	34	岡	冈	同不作冈，銅不作钢（鋼）。
guǎng	35	廣	广	
guī	36	歸	归	
	37	龜	龟	
guó	38	國	国	不作口。
guò	39	過	过	
huá	40	華	华	
huà	41	畫	画	劃作划。
huì	42	會	会	
jǐ	43	幾	几	
jiā	44	夾	夹	夾旁也作夹，如陝作陕。
jiān	45	戔	戋	
	46	監	监	艦作舰。

jiǎn 47 柬 东
五画。
jiàn 48 見 见
jiāng 49 將 将
將作偏旁，在下在右作将，如蒋锵；在上作丬，如浆奖桨酱。
jié 50 節 节
jìn 51 盡 尽
52 進 进
jǔ 53 舉 举
ké 54 殼 壳
七画。殻作壳。
lái 55 來 来
lè 56 樂 乐
五画。藥作药。
lí 57 離 离
lì 58 歷 历
59 麗 丽
不作丽。灑曬作洒晒。
liǎng 60 兩 两
兩旁作两旁。
liú 61 劉 刘
lóng 62 龍 龙
lóu 63 婁 娄
數作数，不作敀。
lú 64 盧 卢
廬濾蘆爐櫨臚顱驢鱸鸕一律从卢。
lǔ 65 虜 虏
66 鹵 卤
鹽作盐，鹹作咸，鹼作碱。
lù 67 録 录
lǜ 68 慮 虑
lún 69 侖 仑
luó 70 羅 罗
mǎ 71 馬 马
三画。
mǎi 72 買 买
mài 73 賣 卖
74 麥 麦
常用字麵麯麩作麺麯粩。
mén 75 門 门
門字头也作门，如鬧鬩鬮作闹阋阄。
méng 76 蒙 蒙
mǐn 77 黽 黾
nán 78 難 难
niǎo 79 鳥 鸟
五画。島梟鳧等从鸟。烏作乌。
niè 80 聶 聂
níng 81 寧 宁①
nóng 82 農 农
qí 83 齊 齐
齏作齑。儕作侪。
qǐ 84 豈 岂
qì 85 氣 气
qiān 86 遷 迁
譴縴也作迁旁。韆作千。
87 僉 佥
檢作检，不作枍。
qiáo 88 喬 乔
qīn 89 親 亲
襯作衬。
qióng 90 窮 穷
qū 91 區 区
不作区。
sè 92 嗇 啬
shā 93 殺 杀
shěn 94 審 审
瀋作沈。
shèng 95 聖 圣
shī 96 師 师
帥作帅。
shí 97 食 食
食作偏旁，在右在下作食（六画），如飧饕作飧餮；在左作饣（三画），如飽餘作饱馀。餐作歺。
98 時 时
shòu 99 壽 寿
shǔ 100 屬 属
shuāng 101 雙 双
sū 102 蘇 苏
sù 103 肅 肃
蕭作萧，不作肖。
suì 104 歲 岁
sūn 105 孫 孙
tiáo 106 條 条
wàn 107 萬 万
wéi 108 韋 韦
衛作卫。圍作围，不作囲。
109 爲 为
wú 110 無 无
wù 111 務 务
xiàn 112 獻 献
113 縣 县
不作县或县。蠭作螒，原通用。
xiāng 114 襄 襄
襄旁的简化详见第一表注③。
xiě 115 寫 写
xún 116 尋 寻
yà 117 亞 亚
yán 118 嚴 严
yàn 119 厭 厌
壓作压。
yáo 120 堯 尧
yè 121 業 业
不作叶。
122 頁 页
yì 123 義 义
124 藝 艺
125 睪 𠬤
睪又读 gāo，一作皋，都是皋的异体。应恢复为皋，不作𠬤或夅，以免误读。
yīn 126 陰 阴
yǐn 127 隱 隐
yóu 128 猶 犹
yú 129 魚 鱼
yǔ 130 與 与
yún 131 雲 云
醞作酝。
zhēng 132 徵 征
宫商角徵羽的徵（zhǐ）不简化。
zhèng 133 鄭 郑

zhí 134 執 执 从執的字，如勢熱，也从执。

zhì 135 質 质

zhòng 136 重 垂 重作偏旁，在下作垂，如董作堇；在左如動作动；在右作中，见偏旁表。

zhuān 137 專 专 專旁作专，见偏旁表。

①原宁(读zhù)字罕用，改作亡，原从宁的字(佇苧貯)改作从亡，以便区别。宜不作亡。

简 化 偏 旁 表

1.本表共有繁简对照的偏旁38组。

2.偏旁中一类是部首(义旁，但爿也是声旁)，一类是声旁(为了便于称说和教学，对这些声旁在必要时加注通俗名称)。表里先列部首，后列声旁.各依繁体的笔画数目顺序排列编号。

3.这个表里的繁体偏旁，在用它作偏旁的字中，一律简化。表中酌举例字。个别例外在本条加注。只限在某种部位简化的，注明部位，如糸在左在右作纟，在下仍作糸。只限于读某音时简化的，注明读音，如昷旁读 yun 时作云，读 wen 时仍作昷。有几个繁体偏旁也是单字，如爿罔旋奥意雍臧憂闌等，这些字在单用时一律不得按偏旁表简化。

	繁体	简体	例字	说明
1	爿(壯字旁)	丬	壮(壯) 状(狀)	单用时古读qiáng(戕)，今读pán，不简化。
2	糸 在左在右	纟	编(編) 丝(絲)	三画。
3	言 在左在中	讠	订(訂) 浒(滸)	二画。在右在下不简化，如信誓。這作这。
4	金 在左	钅	铜(銅)	五画。
5	巠(經字旁)	圣	经(經) 茎(莖)	
6	镸(肆字旁) 在左	长	肆(肆) 髟(髟)	
7	罔	网	惘(惘)	網作网。
8	咼(鍋字旁)	呙	锅(鍋) 剐(剮) 窝(窩)	過作过。
9	叚(假字旁)	下	虾(蝦) 吓(暇) 伓(假)	叚难写，昜与叚混，群众已简为下，好写好认好教。嘏(gǔ古)罕用，不简化。
10	臤(堅字头)	収	坚(堅) 竖(豎)	
11	𡿺(腦字旁)	㐫	脑(腦) 恼(惱)	
12	育(隋字旁)	有	随(隋) 堕(墮)	
13	昜(楊字旁)	𠃓	阳(陽) 杨(楊)	三画。易和昜旁不简化。
14	昷(醞字旁) 读 yun	云	忶(慍) 酝(醞) 荟(蘊)	昷旁读 yun 的字都作云，可免误读为問。读 wen 的字如温瘟都不简化。
15	重 在右	中	钟(鍾) 肿(腫) 种(種)	

16 尃 专 ⿰忄专(愽) ⿱艹⿰氵专(薄)
(博字旁)

傅不简化，免与传混(搏溥等罕用，与搏溥等不易混)。敷作⿱専力，原通用。

17 冓 勾 沟(溝) 购(購) 逅(遘)
(溝字旁)
读 gou

冓旁读 gou 的字都作勾旁。講耩都读 jiǎng，分别作讲耩。

18 𤇾 艹 荥(滎) 劳(勞)
(滎字头)

19 悤 总 聪(聰) 骢(驄)
(聰字旁)

總作总。悤本字是匆的异体，蔥是葱的异体，不另简化。

20 昜 5 伤(傷) 殇(殤)
(傷字旁)

場腸作场肠，不作㘬肪。

21 旋 定 锭(鏇) 淀(漩)

22 奥 夭 袄(襖) 忕(懊) 吞(嚳)

澳不作沃。

23 散 切 彻(徹) 㧖(撤)
(徹字旁)

撤轍澈都作切旁。沏茶的沏读 qī。

24 尞 了 辽(遼) 疗(療)
(僚字旁)

瞭望的瞭(去声)作盯，明瞭、瞭解的瞭(上声)作了，原通用。

25 菐 卜 朴(樸) 扑(撲)
(樸字旁)

襆(本作幞)作帅，不作补。鏷不作钋(两种化学原素)。

26 戠 只 织(織) 职(職)
(織字旁)

27 蒦 芙 获(獲穫) 蚨(蠖) 刞(劐)
(獲字旁)
读 huo

嚄作吙。读 hu 的从戶，如護作护。

28 畺 亘 弪(疆) 佪(僵)
(疆字旁)

薑作姜。

29 𦥯 ⺍ 学(學) 觉(覺)
(學字头)

30 意 乙 亿(億) 肊(臆)

鐿不作钇(两种化学原素)。

31 雍 用 拥(擁) 痈(癰瘫)
读 yong

从雍读 weng 的字不从用，以免误读。如甕据异体字整理表作瓮，蕹作蓊。

32 鼠 甶 蹴(躐) 鬣(鬣)
(獵字旁)

除臘蠟獵作腊蜡猎(见第一表)外，从鼠的字都从甶。

33 臨 𠂉 览(覽) 鉴(鑒)
(覽字头)

34 憂 尤 优(優) 扰(擾)

憂单用时作忧。懮古字罕用，不简化。

35 臧 庄 赃(贓) 莊(藏) 脏(臟)

36 毚 㕦 馋(饞) 搀(攙)
(饞字旁)

纔作才。

37 闌 兰 拦(攔) 栏(欄)
在右

蘭作兰。闌单用作阑。

38 䜌 亦 鸾(鸞) 变(變)
(鸞字头)

附：原方案简化字修订一覽表

本表按修订說明所举的五类修改分列，有些字下面酌注修改理由。

表中藉借、像象、捨舍、滷卤、覆复等字，原方案分别合并。因为每一对字在部分字义上不能通用，有的字音也不同，现在分出。但是它們在另一部分字义上原来通用，今后仍然通用，如藉口作借口，答覆作答复等。这些通用的情况可在普通字典中查到，这里不列举。

(1)恢复繁体

	原字	原方案	修订方案
1	藉	借	藉
2	像	象	像
3	摺	折	摺
4	捨	舍	捨
5	捲	卷	捲
6	睏	困	睏

(2)恢复原字，偏旁简化

	原字	原方案	修订方案
7	餘	余	馀
8	儘	尽	侭
9	臟	脏	⿰月荘

贜作赃，藏作荘，臟应作⿰月荘。既符合原字系统，又与脏(髒)区别。

	原字	原方案	修订方案
10	澈	彻	⿰氵彻
11	滷	卤	⿰氵卤
12	瀰	弥	㳽
13	閤	合	⿵门合
14	艙	仓	舱
15	癥	症	⿸疒征
16	矇	蒙	⿰目蒙
17	濛	蒙	⿰氵蒙
18	懞	蒙	⿰忄蒙
19	噹	当	⿰口当
20	嘍	娄	喽
21	囉	罗	啰
22	囌	苏	⿰口苏
23	噁	恶	⿰口恶

(3)分出原字，另行简化

	原字	原方案	修订方案
24	覆	复	⿱覀复
25	疊	迭	叠
26	罎	坛	⿰缶云

与坛(壇)区别。

	原字	原方案	修订方案
27	麵	面	糆
28	麯	曲	粬
29	蔔	卜	⿱艹卜

蔔卜读音不同。

	原字	原方案	修订方案
30	鏇	旋	锭

旋旁与定旁原通用。

(4)改变简体

	原字	原方案	修订方案
31	陽	阳	⿰阝昜
32	燦	灿	⿰火歺

歺是粲的特征部分，又是餐的简体，餐粲同音异調。

	原字	原方案	修订方案
33	懺	忏	⿰忄韱

懺读chàn，作忏易误读千。

	原字	原方案	修订方案
34	纖	纤	⿰纟先

纖读xiān(先)，作纤易误读千。

	原字	原方案	修订方案
35	鹼	硷	碱

碱更流行。

(5)修改笔画

	原字	原方案	修订方案
36	長	长	长

长笔顺不明显，易写错。现起笔一撇笔势与一横衔接，一竖穿过前两笔，可免写错。

	原字	原方案	修订方案
37	門	门	门

门不易写好。现一点居中。

	原字	原方案	修订方案
38	屬	属	⿸尸禹

屬字常用，作属群众仍嫌太繁。现依群众中通行的行书体，仿原字轮廓楷化（从专字头，与字尾）。

	原字	原方案	修订方案
39	豐	丰	丰

起笔改一横，好写。

	原字	原方案	修订方案
40	廬	庐	庐
41	蘆	芦	芦
42	爐	炉	炉
43	驢	驴	驴

原方案廬蘆爐驢从戸，其他从盧的字从卢，易滋混淆（如瀘误写沪）。现卢字通用已久，盧旁应一律从卢，以利教学和使用。

	原字	原方案	修订方案
44	嚴	严	⿱丷厂

⿱丷厂较严易写，原已通行。上部与单兽等字形相类，免误为亚（亞）头。

	原字	原方案	修订方案
45	堯	尧	⿱七兀

尧小学生难学，易写错。现从七，起笔略斜。

	原字	原方案	修订方案
46	癤	疖	⿸疒节

与節的简体一致。

	原字	原方案	修订方案
47	臨	临	临

与坚监等字形一致。